

外交：伯爾尼、維也納、倫敦與米蘭

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

這場衝突演變為一樁國際事件。英國駐伯爾尼代辦威廉·杜格爾·克里斯蒂（William Dougal Christie）致函聯邦主席威廉·納夫（Wilhelm Naef），稱“對提契諾的封鎖並無該州的任何行為可作為正當理由”，並稱“驅逐六千餘名提契諾人是一種過度而殘酷的報復”。¹他敦促聯邦委員會向維也納派遣特使，並建議將被驅逐的修士安置在撒丁王國的修道院中。英國有其自身的考慮：它同情意大利的自由主義事業，重視瑞士中立作為歐洲秩序的組成部分，並對奧地利向小國施壓心存戒備。

聯邦委員會試圖將這兩個問題分開處理。在 1854 年的公函中，它建議將嘉布遣會修士的補償問題與封鎖問題分別處理，並提出萊茵河治理——另一項瑞士與奧地利之間的事務——若能取得進展，或有助於達成政治解決。²1855 年 1 月，政治部部長約納斯·富雷爾（Jonas Furrer）為兩名瑞士代表格奧爾格·約瑟夫·西德勒（Georg Josef Sidler）和塞巴斯蒂安·馮·貝羅爾丁根（Sebastian von Beroldingen）擬訂了指示，由他們在米蘭與奧地利當局談判。他們的任務是儘快爭取提契諾人獲准像以往一樣在倫巴第居留和定居。富雷爾強調，驅逐一個宗教修會與將所有提契諾人逐出倫巴第這一報復行為之間存在“巨大差別”。他授權兩名代表為被驅逐的提契諾人提出賠償要求，並在必要時以此抗衡奧地利為嘉布遣會

修士提出的要求。³談判於 1855 年達成了關於修士年金的協議，封鎖隨之解除。⁴

1 1853 年的教訓

1853 年至 1855 年的危機顯示了該州主權的侷限。提契諾州可以驅逐修士、廢除教學修會、庇護流亡者，卻無法阻止一個強大的鄰國讓其民眾為這些決定付出代價。負責對外關係的聯邦借這場危機確立了對該州的權威，既通過驅逐難民，也通過代表該州進行談判。最終的解決遵循了上一節所述的瑞士模式：在人員和金錢上讓步，對被驅逐的修士給予補償，而在主權原則上寸步不讓。

這一事件也在提契諾人的邊境觀念上留下了持久印記。幾個世紀以來一直是該州主要經濟命脈的南部邊境，可以因米蘭或維也納作出的一項政治決定而關閉。依靠在倫巴第工作為生的家庭認識到，在另一側的收入和財產暴露於外國的政治風險之下。同年奧地利對流亡者財產的查封（將在下一節討論）則讓倫巴第家庭得到了相反的教訓：存放在倫巴第的資產可能被沒收，而存放在瑞士的資產則在奧地利行政當局的掌控之外。兩種教訓指向同一個結論，後來幾代意大利和提契諾客戶都會自己得出這一結論。

常見誤解。1853 年奧地利的封鎖常被描述為僅僅是對驅逐嘉布遣會修士的回應。外交檔案顯示其原因有二。1852 年驅逐以倫巴第人為主的嘉布遣會修士是一樁由來已久的積怨，但導致關閉邊境並驅逐 6,000 餘名提契諾人的直接導火索，是 1853 年 2 月 6 日在盧加諾策劃、以失敗告終的馬志尼派米蘭起義。瑞士外交將這兩個問題分開處理，並在談判中以被驅逐提契諾人的賠償要求作為籌碼加以抗衡。

2 註釋

1. W. D. Christie (英國駐伯爾尼代辦) 致聯邦主席 W. Naeff, DDS, 第1卷, 第190號文件, <https://dodis.ch/41189> (2026年10月4日訪問)。全名和日期與維基百科相符, 此處僅作為最後手段引用: “William Dougal Christie”, https://en.wikipedia.org/wiki/William_Dougal_Christie (1851年至1854年任駐瑞士聯邦公使館秘書, “frequently acting as chargé d'affaires”) , 以及 “Wilhelm Matthias Naeff”, https://en.wikipedia.org/wiki/Wilhelm_Matthias_Naeff (1853年任聯邦主席), 均於2026年10月5日訪問。
2. 聯邦委員會, 1854年公函, DDS, 第1卷, 第201號文件(見上文)。
3. J. Furrer (政治部部長), 1855年1月15日致聯邦委員會的提案, DDS, 第1卷, 第216號文件, <https://dodis.ch/41215> (2026年10月4日訪問)。代表們的名字。
4. 關於1855年的解決方案, 參見 Giuseppe Martinola, *Gli esuli italiani nel Ticino*, vol. 2 (Lugano 1994), 以及 DDS 第1卷中的其他文件。協議的條款。

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見, 不能取代針對個別情況的專業意見, 亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至2026年9月的法律狀況。

網上版本: hk.helveticaregister.com/lugano-diplomacy-bern-vienna-london-and-milan